

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mardi 30 octobre 1962

La séance est ouverte à deux heures et demie.

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

L'INDE—DÉCLARATION RELATIVE À UNE DEMANDE DE MATÉRIEL MILITAIRE

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre): Monsieur l'Orateur, hier, j'ai fait part à la Chambre de la demande que nous avions reçue de l'Inde au sujet d'un certain matériel de défense. Je puis maintenant signaler que notre gouvernement a informé celui de l'Inde que le Canada était en mesure de lui fournir immédiatement certains articles, y compris des avions. Toutefois, afin que l'aide à accorder soit nettement déterminée, on a recommandé que des représentants des deux pays se rencontrent sans tarder pour examiner les besoins particuliers de l'Inde et voir ce que le Canada peut lui offrir en fait de matériel. Il est entendu que le gouvernement indien a l'œil sur des avions Caribou et Otter et que, dans le moment, il discute avec le fabricant de la possibilité d'en obtenir.

L'hon. L. B. Pearson (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, comme nous l'avons laissé entendre hier, nous, de ce côté-ci, serons certainement favorables à toute aide que le gouvernement pourra accorder à l'Inde, qui se défend contre l'agression. C'est dire que la déclaration du premier ministre nous réjouit. Je suppose que le matériel que nous allons offrir à l'Inde, nous ne le lui offrirons pas en cadeau, car ce pays-là ne prise pas les transactions de ce genre. J'ose espérer, par contre, que les facilités de paiement et de crédit seront des plus généreuses.

LE SERVICE PUBLIC

NOMINATION D'UN SOUS-MINISTRE ASSOCIÉ DE L'AGRICULTURE

Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre): Monsieur l'Orateur, selon la méthode habituelle, je veux mettre la Chambre au courant d'une nomination. M. Stanislas-J. Chagnon a été nommé sous-ministre associé de l'Agriculture. Il est natif du comté de Rouville (Québec) et diplômé de l'Université d'Ottawa et du *Iowa State College*, où il a obtenu son baccalauréat et sa maîtrise en agronomie.

Il a été au service du ministère fédéral de l'Agriculture, à la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, de 1921 à 1927. Jusqu'en 1946, il a ensuite occupé divers postes au ministère de l'Agriculture du Québec, y compris celui de directeur de l'École de laiterie de Saint-Hyacinthe. Il est revenu au service du gouvernement fédéral en 1950 à titre de vice-président de l'Office de stabilisation des prix agricoles et, en février 1955, il était nommé sous-ministre adjoint de l'Agriculture.

M. Chagnon a une connaissance étendue de l'agriculture canadienne et en particulier de l'agriculture du Québec. Il a représenté le gouvernement canadien comme membre de différentes missions agricoles à l'étranger.

LA PRODUCTION DE DÉFENSE

LA «CANADAIR»—AIDE VISANT À MAINTENIR L'USINE AU TRAVAIL

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Lionel Chevrier (Laurier): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Production de défense? Le ministre est-il au courant de la crise grave que traverse actuellement la *Canadair Limited* à Montréal, à cause d'un certain nombre d'avions non vendus, et son ministère est-il en mesure de faire quelque chose pour que cette entreprise puisse continuer à produire?

L'hon. Raymond O'Hurley (ministre de la Production de défense): Monsieur l'Orateur, les avions non vendus dont parle l'honorable député de Laurier ont été construits aux termes d'un accord conclu avec le gouvernement du Canada. Comme nous cherchons à collaborer aux termes de cet accord, je suis en communication quotidienne avec la *Canadair* afin de voir ce qu'il est possible de faire pour cette entreprise.

L'hon. M. Chevrier: Autre question. Vu la demande formulée par le gouvernement de l'Inde au gouvernement du Canada, et compte tenu notamment de la déclaration que vient de faire le premier ministre, selon laquelle le gouvernement de l'Inde aurait besoin d'avions, le gouvernement pourrait-il songer à ce que la *Canadair* fournisse certains de ces avions?

L'hon. M. O'Hurley: Les avions dont a parlé le premier ministre sont fabriqués par la *DeHavilland Aircraft Company*, à Toronto, et non par la *Canadair*.